

## Séance plénière

### Rapports de la Commission des finances des représentants gouvernementaux

#### Table des matières

	<i>Page</i>
Présentation et approbation du premier rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux.....	1
Annnonce du résultat des votes par appel nominal sur les résolutions concernant les arriérés de contributions de la Sierra Leone et de la Somalie .....	2
Présentation et approbation du deuxième rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux.....	3
Adoption de la résolution concernant le barème des contributions au budget pour 2020-21 .....	5
Adoption de la résolution concernant le Statut des juges du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail .....	5
Adoption de la résolution concernant la composition du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail .....	6
Adoption de la résolution concernant les nominations au Comité des pensions du personnel du BIT (Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies).....	6
Adoption de la résolution concernant le rapport financier et les états financiers consolidés vérifiés pour l'année qui s'est achevée le 31 décembre 2018 .....	6
Annnonce du résultat du vote par appel nominal sur la résolution concernant l'adoption du programme et budget pour 2020-21 et la répartition du budget des recettes entre les Etats Membres .....	8
<b>Vote par appel nominal sur la résolution concernant l'adoption du programme et budget pour 2020-21 et la répartition du budget des recettes entre les Etats Membres.....</b>	<b>9</b>



---

Vendredi 14 juin 2019, 14 h 30

*Présidence de M<sup>me</sup> Izata, Vice-présidente  
gouvernementale de la Conférence*

**Présentation et approbation du premier rapport  
de la Commission des finances  
des représentants gouvernementaux**

**La Présidente**  
*(original anglais)*

J'ai le plaisir de déclarer ouverte la dixième séance plénière de la 108<sup>e</sup> session de la Conférence internationale du Travail.

Nous allons examiner le premier rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux, qui figure dans le *Compte rendu provisoire, n° 4A*. Ce rapport traite des demandes d'autorisation de voter présentées par les gouvernements de la Sierra Leone et de la Somalie en vertu de l'article 13, paragraphe 4, de la Constitution de l'OIT.

Les projets de résolution concernant les arriérés de contributions de la Sierra Leone et de la Somalie, dans lesquels figurent les calendriers de régularisation de ces arriérés, sont annexés à ces rapports. Les résolutions seront mises aux voix le lundi 17 juin au matin.

S'il n'y a pas d'objections, puis-je considérer que la Conférence approuve le premier rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux, c'est-à-dire les paragraphes 1 à 18, ainsi que les résolutions?

*(Le rapport – paragraphes 1 à 18 – et les résolutions sont approuvés.)*

*(La Conférence poursuit la discussion des rapports du Président du Conseil d'administration et du Directeur général.)*

---

Lundi 17 juin 2019, 14 h 30

*Présidence de M. Dimitrov, Vice-président  
travailleur de la Conférence*

**Annnonce du résultat des votes par appel nominal  
sur les résolutions concernant les arriérés  
de contributions de la Sierra Leone  
et de la Somalie**

**Le Président**  
*(original anglais)*

J'ai le plaisir de déclarer ouverte la douzième séance plénière de la 108<sup>e</sup> session de la Conférence internationale du Travail.

J'ai l'honneur de vous annoncer le résultat des votes par appel nominal sur les résolutions concernant les arriérés de contributions de la Sierra Leone et de la Somalie, dont le texte figure dans le *Compte rendu provisoire*, n° 4A.

Le résultat du vote sur la résolution concernant les arriérés de contributions de la Sierra Leone est le suivant: 293 voix pour, 10 voix contre et 7 abstentions. Le quorum de 302 étant atteint, de même que la majorité requise des deux tiers de 202, la résolution est adoptée.

*(La résolution est adoptée.)*

Le résultat du vote sur la résolution concernant les arriérés de contributions de la Somalie est le suivant: 291 voix pour, 13 voix contre et 6 abstentions. Le quorum de 302 étant atteint, de même que la majorité requise des deux tiers de 203, la résolution est adoptée.

*(La résolution est adoptée.)*

La Sierra Leone et la Somalie sont désormais autorisées à voter en vertu de l'article 13, paragraphe 4, de la Constitution de l'OIT.

**M<sup>me</sup> Myat**  
**Gouvernement (Myanmar)**  
*(original anglais)*

Je souhaite informer la Conférence que l'un des membres de ma délégation a voté par erreur contre les résolutions concernant les arriérés de contributions de la Sierra Leone et de la Somalie, alors que notre intention était d'émettre un vote favorable. Nous aimerions que le vote du Myanmar en faveur de ces deux résolutions soit clairement indiqué dans le compte rendu et nous nous excusons de tout désagrément qui en aurait résulté.

*(Les résultats détaillés des votes, tels qu'annoncés, figurent à la fin du présent compte rendu.)*

---

## Présentation et approbation du deuxième rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux

### Le Président (original anglais)

Nous passons à présent à l'examen du deuxième rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux, qui figure dans le *Compte rendu provisoire*, n° 4B.

Ce rapport contient les six résolutions suivantes: une résolution concernant l'adoption du programme et budget pour 2020-21 et la répartition du budget des recettes entre les Etats Membres; une résolution concernant le barème des contributions au budget pour 2020-21; une résolution concernant le Statut des juges du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail; une résolution concernant la composition du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail; une résolution concernant les nominations au Comité des pensions du personnel du BIT (Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies); et une résolution concernant le rapport financier et les états financiers consolidés vérifiés pour l'année qui s'est achevée le 31 décembre 2018.

J'invite le président et rapporteur de la commission, M. Vargas Juárez (Mexique), à nous présenter ce rapport.

### M. Vargas Juárez Président et rapporteur de la Commission des finances des représentants gouvernementaux (original anglais)

Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs, j'ai l'honneur de soumettre à la Conférence le deuxième rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux. Ce rapport est publié dans le *Compte rendu provisoire*, n° 4B, et contient les recommandations de la commission relatives aux questions qu'elle a examinées. Les six résolutions que la commission a soumises à la Conférence pour adoption figurent à la fin du rapport.

L'un des principaux points de l'ordre du jour de la Commission des finances concernait les Propositions de programme et de budget pour 2020-21, qui avaient été recommandées à la Conférence par le Conseil d'administration à sa 335<sup>e</sup> session, en mars 2019.

Compte tenu des circonstances inédites liées au centenaire de l'Organisation internationale du Travail (OIT), le Conseil d'administration a approuvé la modification du processus d'élaboration du programme et budget, qui ne porte que sur le montant du budget. Il est proposé que la Conférence confie au Conseil d'administration le soin d'examiner, à sa 337<sup>e</sup> session (octobre-novembre 2019) – dans les limites des montants d'allocation budgétaire qu'elle aura adoptés –, les décisions relatives au cadre de résultats, lequel comprend les résultats stratégiques, les indicateurs, les bases de référence et les cibles.

Le budget des dépenses pour la période biennale 2020-21 prévoit une modeste augmentation en valeur réelle, qui servira à financer un certain nombre d'investissements institutionnels, notamment les travaux de construction et le logement, les technologies de l'information et la sécurité, autant de domaines indispensables au fonctionnement durable de l'Organisation.

Ayant examiné les vues exprimées par plusieurs Membres au sujet des politiques budgétaires à croissance réelle ou nominale nulle qu'ils appliquent habituellement, ainsi que les demandes formulées par le Bureau appelant à réaliser de nouveaux gains d'efficacité et

---

à multiplier les efforts de mobilisation de ressources, la commission a décidé d'approuver le programme et budget recommandé par le Conseil d'administration.

A la suite de l'exécution de contrats d'achat à terme, le montant total final du budget est de 790 640 000 dollars des Etats-Unis, montant qui figure dans la résolution soumise à la Conférence pour adoption.

Je me permets de vous inviter tous instamment, gouvernements, employeurs et travailleurs, à appuyer pleinement la résolution concernant l'adoption du programme et budget pour 2020-21.

La commission a ensuite examiné la proposition concernant le barème des contributions au budget ordinaire de l'OIT pour 2020-21 et a recommandé à la Conférence d'adopter ce barème, fondé sur celui de l'Organisation des Nations Unies.

La commission a également examiné les recommandations du Conseil d'administration relatives au statut des juges et à la composition du Tribunal administratif de l'OIT. Elle a décidé à l'unanimité de recommander à la Conférence d'adopter la résolution proposée.

La commission a en outre examiné une proposition concernant la nomination de représentants de la Conférence au Comité des pensions du personnel du BIT (Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies), et a décidé de recommander à la Conférence d'adopter la proposition de résolution autorisant le Conseil d'administration à nommer à titre provisoire de nouveaux membres à sa 337<sup>e</sup> session (octobre-novembre 2019), étant entendu qu'il appartiendra à la Conférence de confirmer ces nominations à sa 109<sup>e</sup> session (juin 2020).

La commission était également saisie du rapport financier et des états financiers consolidés vérifiés pour l'année qui s'est achevée le 31 décembre 2018. Elle a noté que le Commissaire aux comptes du Bureau, la Commission de vérification des comptes des Philippines, avait émis une opinion sans réserve sur ces états financiers, qui étaient pleinement conformes aux Normes comptables internationales pour le secteur public (IPSAS). La commission a examiné les procès-verbaux de la 335<sup>e bis</sup> session du Conseil d'administration, qui s'est félicité des efforts déployés par le Bureau pour publier la Déclaration relative au contrôle interne pour la deuxième année et a fait des suggestions pour l'améliorer, et a en outre appelé l'attention sur la persistance des charges non provisionnées à payer au titre de l'assurance-maladie après la cessation de service, bien que le montant ait diminué grâce à l'augmentation des taux d'intérêt internationaux.

Compte tenu de la recommandation favorable formulée par le Conseil d'administration ainsi que de son propre examen, la commission a recommandé sans hésiter que le rapport financier et les états financiers consolidés vérifiés pour l'année qui s'est achevée le 31 décembre 2018 soient adoptés conformément à l'article 29 du Règlement financier.

La commission a également examiné deux demandes présentées respectivement par le gouvernement de la Sierra Leone et le gouvernement de la Somalie en vue d'obtenir l'autorisation de participer au vote. Les recommandations de la commission ont été communiquées à la Conférence dans son *Compte rendu provisoire*, n° 4A.

Je tiens à remercier tous les membres de la commission ainsi que ceux du secrétariat. Je tiens également à saluer le travail des interprètes, des rédacteurs et des traducteurs, qui ont veillé à l'exactitude des textes que nous avons examinés tout au long de nos travaux, et qui ont bien sûr mis la dernière main au rapport final qui vous a été soumis pour examen aujourd'hui.

Sur ces paroles, j'invite la Conférence à adopter le rapport et les résolutions qu'il contient.

---

**Le Président**  
*(original anglais)*

S'il n'y a pas d'objections, puis-je considérer que la Conférence approuve le deuxième rapport de la Commission des finances des représentants gouvernementaux, c'est-à-dire les paragraphes 1 à 61, ainsi que ses annexes I à V?

*(Le rapport – paragraphes 1 à 61 – et les annexes I à V sont approuvés.)*

Nous allons à présent procéder à l'adoption, sans mise aux voix, de cinq des six résolutions contenues dans le rapport. La résolution concernant l'adoption du programme et budget pour 2020-21 et la répartition du budget des recettes entre les Etats Membres ne sera pas adoptée aujourd'hui car, aux termes de la Constitution, cette résolution requiert la majorité des deux tiers des voix exprimées par les délégués présents pour être adoptée. Le vote aura lieu le mardi 18 juin dans la matinée et les résultats seront annoncés le même jour, dans l'après-midi.

## **Adoption de la résolution concernant le barème des contributions au budget pour 2020-21**

**Le Président**  
*(original anglais)*

Nous commencerons par l'adoption de la résolution concernant le barème des contributions au budget pour 2020-21.

S'il n'y a pas d'objections, puis-je considérer que la Conférence adopte cette résolution?

*(La résolution est adoptée.)*

## **Adoption de la résolution concernant le Statut des juges du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail**

**Le Président**  
*(original anglais)*

Nous continuerons par l'adoption de la résolution concernant le Statut des juges du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail.

S'il n'y a pas d'objections, puis-je considérer que la Conférence adopte cette résolution?

*(La résolution est adoptée.)*

---

## **Adoption de la résolution concernant la composition du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail**

**Le Président**  
*(original anglais)*

Nous continuerons par l'adoption de la résolution concernant la composition du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du Travail.

S'il n'y a pas d'objections, puis-je considérer que la Conférence adopte cette résolution?

*(La résolution est adoptée.)*

## **Adoption de la résolution concernant les nominations au Comité des pensions du personnel du BIT (Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies)**

**Le Président**  
*(original anglais)*

Nous continuerons par l'adoption de la résolution concernant les nominations au Comité des pensions du personnel du BIT (Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies).

S'il n'y a pas d'objections, puis-je considérer que la Conférence adopte cette résolution?

*(La résolution est adoptée.)*

## **Adoption de la résolution concernant le rapport financier et les états financiers consolidés vérifiés pour l'année qui s'est achevée le 31 décembre 2018**

**Le Président**  
*(original anglais)*

Nous terminerons par l'adoption de la résolution concernant le rapport financier et les états financiers consolidés vérifiés pour l'année qui s'est achevée le 31 décembre 2018.

S'il n'y a pas d'objections, puis-je considérer que la Conférence adopte cette résolution?

*(La résolution est adoptée.)*



---

Je voudrais, au nom de la Conférence, exprimer ma profonde gratitude aux membres de la Commission des finances et aux membres du secrétariat qui ont contribué au bon déroulement des travaux de la commission. Je suis conscient des efforts que vous avez déployés et des négociations que vous avez menées pour garantir l'approbation de ce rapport et de ces résolutions. La Conférence vous remercie chaleureusement pour votre dévouement et votre ardeur au travail.

*(La Conférence poursuit sa discussion des rapports du Président du Conseil d'administration et du Directeur général.)*

---

Mardi 18 juin 2019, 14 h 30

*Présidence de M. Dimitrov, Vice-président  
travailleur de la Conférence*

**Annnonce du résultat du vote par appel nominal  
sur la résolution concernant l'adoption du programme  
et budget pour 2020-21 et la répartition du budget  
des recettes entre les Etats Membres**

**Le Président**  
*(original anglais)*

J'ai le plaisir de déclarer ouverte la quatorzième séance plénière de la 108<sup>e</sup> session de la Conférence internationale du Travail.

Je commencerai par annoncer le résultat du vote par appel nominal qui a eu lieu ce matin sur la résolution concernant l'adoption du programme et budget pour 2020-21 et la répartition du budget des recettes entre les Etats Membres: 328 voix pour, 9 voix contre et 1 abstention. Le quorum de 318 étant atteint, de même que la majorité requise des deux tiers de 225, la résolution est adoptée.

*(La résolution est adoptée.)*

*(Les résultats détaillés du vote figurent à la fin du présent compte rendu.)*

Je voudrais, au nom de la Conférence, exprimer ma profonde gratitude aux membres de la Commission des finances et aux membres du secrétariat qui ont contribué au bon déroulement des travaux de la commission. Je suis conscient des efforts que vous avez déployés et des négociations que vous avez menées pour garantir l'adoption de cette résolution. La Conférence vous remercie chaleureusement pour votre dévouement et votre ardeur au travail.

**M<sup>me</sup> Newton**  
Gouvernement (Etats-Unis)  
*(original anglais)*

Les Etats-Unis sont conscients que les Propositions de programme et de budget pour 2020-21 sont examinées à un moment marquant de l'existence de l'Organisation internationale du Travail (OIT). Nous continuons d'apprécier et de soutenir l'action importante que mène l'Organisation pour améliorer la situation des travailleurs dans le monde entier, et nous sommes convaincus que son expérience et ses compétences peuvent apporter une contribution majeure aux efforts déployés par les gouvernements, les employeurs et les travailleurs pour saisir les opportunités et relever les défis de l'avenir du travail qui nous attend tous.

Les Etats-Unis notent avec satisfaction la façon dont le Directeur général a élaboré le budget ainsi que ses efforts et ceux du Bureau pour en limiter l'augmentation après six années de croissance zéro. Le budget proposé présente néanmoins une augmentation. Or les Etats-Unis continuent d'appliquer une politique de croissance nominale zéro en ce qui concerne les budgets des organisations internationales. Par conséquent, malgré notre ferme soutien au mandat, à la mission et aux activités de l'OIT, nous ne pouvons pas souscrire à la proposition de budget qui nous est soumise.

---

Ma délégation tient à souligner que cette position ne devrait pas être considérée comme un manque d'appui à l'OIT, dont nous continuons à tenir en haute estime et à soutenir l'action – une action importante. Nous saluons la façon dont le Directeur général conduit l'Organisation et la vision qu'il lui imprime, et nous nous réjouissons à la perspective d'œuvrer avec lui et l'ensemble du Bureau, ainsi qu'avec nos partenaires tripartites, à améliorer la vie des travailleurs à travers le monde.

*(La Conférence poursuit sa discussion des rapports du Président du Conseil d'administration et du Directeur général.)*



Vote par appel nominal sur la résolution concernant l'adoption du  
programme et budget  
pour 2020-21 et la répartition du budget des recettes entre les Etats  
Membres

Record vote on the resolution concerning the adoption of the  
Programme and Budget  
for 2020–21 and the allocation of the budget of income among  
member States

Votación nominal sobre la resolución relativa a la adopción  
del Programa y Presupuesto para 2020-2021 y al  
prorrateo del presupuesto de ingresos entre los Estados Miembros

---

***Pour/For/En Pro: 328***  
***Contre/Against/En contra: 9***  
***Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 1***  
***Quorum: 318***  
***Maj./May.: 225***

---

**Pour/For/En Pro: 328**

*Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica*

NDEBELE, Mr (G)  
SELEMATSELA, Mr (T/W)

*Albanie/Albania*

LLESHI, Ms (G)

*Algérie/Algeria/Argelia*

ZAIDI, M. (G)

*Allemagne/Germany/Alemania*

NEU-BRANDENBURG, Ms (G)  
ARNOLD, Ms (G)  
VOLLMANN, Ms (T/W)

*Angola*

GUIMARÂES, M. (G)  
FRANCISCO, M. (G)  
TONDELA, M. (E)

*Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia*

*Saudita*

ALGASSIM, Mr (G)  
ALJUAID, Mr (G)  
KADI, Mr (E)  
ALMUTAIRI, Mr (T/W)

*Argentine/Argentina*

DRAGÚN, Sr. (E)  
MARTÍNEZ, Sr. (T/W)

*Australie/Australia*

KIDD, Ms (G)  
DURBIN, Ms (G)  
BARKLAMB, Mr (E)  
ISMAIL, Ms (T/W)

*Autriche/Austria*

ZWERENZ, Mr (G)  
DEMBISHER, Ms (G)  
ZUMTOBEL, Mr (E)  
STELCZENMAYR, Ms (T/W)

*Bahamas*

PINDER, Mr (G)  
GODET, Mrs (E)  
CARTWRIGHT-LEWIS, Mrs(T/W)

*Bahreïn/Bahrain/Bahreïn*

ALDOSERI, Mr (G)  
SALMAN, Mr (G)  
ALAMER, Mr (E)

*Bangladesh*

AHSAN, Mr (G)  
K M ALI, Mr (G)  
MONTU, Mr (T/W)

*Barbade/Barbados*

MAYERS-GRANVILLE, Mrs (E)

*Belgique/Belgium/Bélgica*

SOETE, M. (G)  
MUYLLE, M. (G)  
DE MEESTER, M. (E)  
VERTENUEIL, M. (T/W)

*Bénin/Benin*

LEGBA ADANKON, Mme (G)  
HOUNNOUVI, M. (E)  
BACHABI, M. (T/W)

*Botswana*

GABOBAKE, Mr (T/W)

*Brésil/Brazil/Brasil*

BASSO, Sr. (G)  
FARANI AZEVÊDO, Sra. (G)  
PORTUGAL FILHO, Sr. (E)

*Bulgarie/Bulgaria*

SIMEONOV, Mr (E)  
DIMITROV, Mr (T/W)

*Burkina Faso*

FOROGO/YELKOUNI, Mme (G)  
COULIBALY, M. (G)  
YAMEOGO, Mme (E)

*Burundi*

MINANI, M. (G)

*Cabo Verde*

VEIGA DE ALMEIDA, Mme(T/W)

*Cambodge/Cambodia/Camboya*

NGETH, Mr (G)  
SOVANN, Mrs (G)  
TEH, Mr (E)

*Canada/Canadá*

THORNTON, Ms (G)  
KRÜGER, Ms (G)  
HYNES, Mr (E)  
CLARKE WALKER, Ms (T/W)

*République centrafricaine/Central African Republic/República Centroafricana*

RAMADAN, M. (T/W)

*Chili/Chile*

ALVEAR ARTAZA, Sr. (E)  
MUÑOZ VALENZUELA, Sra. (T/W)

*Chine/China*

HAO, Mr (G)  
LIU, Ms (E)  
JIANG, Mr (T/W)

*Chypre/Cyprus/Chipre*

ZENIERI, Ms (G)  
ANDREOU PANAYIOTOU, Ms (G)  
ANTONIOU, Mr (E)  
PIERI, Mr (T/W)

*République de Corée/Republic of Korea/República de Corea*

HA, Mr (G)  
CHUNG, Ms (G)  
KIM, Mr (T/W)

*Costa Rica*

MASÍS FALLAS, Sr. (E)

*Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire*

EKPO, M. (G)  
LADOUYOU, M. (E)

*Croatie/Croatia/Croacia*

SUBOTIC, Mr (G)

*Cuba*

LAU VALDES, Sra. (G)  
RODRÍGUEZ CAMEJO, Sra. (G)  
MESA GARCÍA, Sr. (E)

*Danemark/Denmark/Dinamarca*

JENSEN, Ms (G)  
LORENTZEN, Mr (G)  
DREESEN, Mr (E)  
WALDORFF, Mr (T/W)

*République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana*

HERRERA GONZÁLEZ, Sr. (G)  
CARABALLO, Sr. (G)  
RODRÍGUEZ VELÁZQUEZ, Sr. (E)

*Egypte/Egypt/Egipto*

ESHRAH, Mr (E)  
MOHAMED, Mr (T/W)

*El Salvador*

MOLINA DE HUEZO, Sra. (T/W)

*Emirats arabes unis/United Arab Emirates/Emiratos Árabes Unidos*

ALNUAIMI, Mr (G)  
AL SALEH, Ms (G)  
ALRAYSSI, Mr (E)

*Equateur/Ecuador*

DÁVALOS, Sr. (G)  
DÍAZ, Srta. (G)

*Espagne/Spain/España*

REMÓN MIRANZO, Sr. (G)  
PÁRAMO MONTERO, Sr. (G)  
LACASA ASO, Sr. (E)  
GALLEGO GARCÍA, Sr. (T/W)

*Estonie/Estonia*

PROOS, Ms (G)  
TÖNISMAA, Ms (G)  
METS, Ms (E)  
TOOMSALU, Ms (T/W)

*Eswatini*

MKHALIPHI, Mr (G)  
LE ROUX, Mr (E)

*Etats-Unis/United States/Estados Unidos*

HERZOG, Ms (E)  
FINNEGAN, Mr (T/W)

*Ethiopie/Ethiopia/Etiopía*

SENBETE, Mr (G)  
ADEWO, Mr (G)

*Fidji/Fiji*

CAWARU, Mr (G)  
BALEDROKADROKA, Mr (G)  
HAZELMAN, Mr (E)

*Finlande/Finland/Finlandia*

NÄRHINEN, Mr (G)  
HEINONEN, Ms (G)  
WÄRN, Ms (E)  
ILVESKIVI, Ms (T/W)

*France/Francia*

DEDIEU, M. (G)  
KARVAR, Mme (G)  
VAUCHEZ, Mme (E)  
THIBAUT, M. (T/W)

*Ghana*

BALLANS, Mr (G)  
OFORI AGYEMANG, Mrs (G)

*Grèce/Greece/Grecia*

GKOUVA, Ms (G)  
ANTONOPOULOU, Ms (G)  
KRATIMENOU, Ms (T/W)

*Guatemala*

SANDOVAL GARCÍA, Sr. (G)  
RODRÍGUEZ MANCIA, Sra. (G)  
RICCI MUADI, Sr. (E)  
MANCILLA GARCÍA, Sr. (T/W)

*Guinée/Guinea*

DOUMBOUYA, M. (G)

*Guinée équatoriale/Equatorial Guinea/Guinea Ecuatorial*

NGOMO NCHAMA, Sr. (G)  
OBAMA OBONO, Srta. (G)  
MODU EBUKA, Sra. (E)  
OBAMA ALENE, Sr. (T/W)

*Guyana*

GOOLSARRAN, Mr (E)

*Haiti/Haiti/Haití*

BOUTIN, M. (G)

*Honduras*

URTECHO LÓPEZ, Sr. (E)

*Hongrie/Hungary/Hungría*

DR.BODGÁL, Mrs (G)  
DR.VARGA, Mr (G)  
BOROSNÉ BARTHA, Mrs (E)  
DOSZPOLYNÉ DR. MÉSZÁROS, Mrs (T/W)

*Îles Cook/Cook Islands/Islas Cook*

THONDOO, Ms (G)  
PYNENBURG, Mr (E)

*Inde/India*

SAMARIYA, Mr (G)  
KUMAR, Mr (T/W)

*Indonésie/Indonesia*

PRIYANTO, Mr (G)  
RUMONDANG, Ms (G)  
SANTOSO, Mr (E)

*République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán*

OTAREDIAN, Mr (E)

*Iraq*

AL-HILO, Mr (G)

*Irlande/Ireland/Irlanda* ROCHFORD, Mr (G)

WARD, Ms (G)  
WHELAN, Mr (E)  
JOYCE, Mr (T/W)

*Islande/Iceland/Islandia*  
GUNNARSDÓTTIR, Mrs (G)  
KRISTINSSON, Mr (G)  
ÁRNASON, Mr (E)  
NORDDAHL, Mr (T/W)

*Israël/Israel*  
GALILEE METZER, Ms (G)  
RAZ SHECHTER, Ms (G)  
LERNER, Mr (T/W)

*Jamaïque/Jamaica*  
EYTLE, Mr (E)

*Japon/Japan/Japón*  
IHARA, Mr (G)  
ASADA-MIYAKAWA, Ms (G)  
TOKUMARU, Mr (E)  
OHMI, Mr (T/W)

*Jordanie/Jordan/Jordania*  
ALDAHAMSHEH, Mr (G)

*Kazakhstan/Kazajstán*  
BAIKENOV, Mr (E)

*Kenya*  
TUM, Mr (G)  
OMONDI, Mr (G)  
MUGO, Mrs (E)  
ATWOLI, Mr (T/W)

*Koweït/Kuwait*  
ALRABAH, Mr (E)

*Lao, Rép. démocratique  
populaire/Lao People's Democratic  
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*  
PHIRASAYPHITHAK, Mrs (E)

*Lesotho*  
SEMATLANE, Mr (T/W)

*Lettonie/Latvia/Letonia*  
STEPINA, Mrs (E)  
PREISA, Mrs (T/W)

*Liban/Lebanon/Líbano*  
DAHROUJ, Mlle (G)  
FAYAD, M. (G)

*Libéria/Liberia*  
KOLLIE, Mr (G)  
SAMPSON, Mrs (G)

*Lituanie/Lithuania/Lituania*  
DULKINAITE, Ms (G)  
MINEIKAITE, Ms (G)  
RIZGELE, Ms (E)  
KRUPAVICIENE, Mrs (T/W)

*Luxembourg/Luxemburgo*  
WELTER, Mme (G)  
TUNSCH, M. (G)  
KIEFFER, M. (E)

*Macédoine du Nord/North  
Macedonia/Macedonia del Norte*  
BILALI, Mr (G)  
ALEKSEVSKA, Ms (G)

*Malaisie/Malaysia/Malasia*  
MANSOR, Mr (T/W)

*Malawi*  
KHAKI, Mr (E)

*Mali/Mali*  
BAGAYOKO, M. (G)  
TOGO, M. (G)  
GUINDO, M. (E)  
KONATE, M. (T/W)

*Malte/Malta*  
MAGRI, Mr (G)  
VELLA MUSCAT, Mrs (G)  
FARRUGIA, Mr (E)  
BUGEJA, Mr (T/W)

*Maroc/Morocco/Marruecos*  
BENKHALIL, M. (G)

*Maurice/Mauritius/Mauricio*  
LI PIN YUEN, Mrs (G)  
DURSUN, Mr (E)

*Mexique/Mexico/México*  
LUNA CAMACHO, Sra. (G)  
FLORES LIERA, Sra. (G)  
CARVAJAL BUSTAMANTE, Sr. (E)  
MEDINA TORRES, Sr. (T/W)

*Mongolie/Mongolia*  
ADIYA, Ms (G)  
NARANTSOGT, Mr (E)  
ENEBISH, Mr (T/W)

*Myanmar*  
MYINT, Mr (G)  
MYAT, Ms (G)  
MAUNG, Mr (T/W)

*Namibie/Namibia*  
SHINGUADJA, Mr (G)  
YA TOIVO, Ms (G)  
PARKHOUSE, Mr (E)

*Nicaragua*  
ZEPEDA LÓPEZ, Sr. (T/W)

*Nigéria/Nigeria*  
OLAWALE, Mr (E)  
WABBA, Mr (T/W)

*Norvège/Norway/Noruega*  
SAMUELSEN, Mrs (G)  
GEDE VIDNES, Mrs (G)  
MUNTHE, Mr (E)

*Nouvelle-Zélande/New  
Zealand/Nueva Zelandia*  
HOBBY, Mr (G)  
RUSSELL, Ms (G)  
HOPE, Mr (E)  
MACKINTOSH, Ms (T/W)

*Oman/Omán*  
AL MULLAHI, Mr (G)

*Ouganda/Uganda*  
ONZOMA, Mr (G)  
MWANIKA, Mr (G)  
OPIO, Mr (E)

*Pakistan/Pakistán*  
AWAN, Mr (T/W)

*Panama/Panamá*  
GÓMEZ RUILOBA, Sr. (G)  
NUÑEZ MORALES, Sr. (G)  
LEDEZMA VERGARA, Sr. (E)  
MÉNDEZ, Sr. (T/W)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua  
New Guinea/Papua Nueva Guinea*  
FISI'IHOI, Ms (E)

*Paraguay*  
LÓPEZ BENÍTEZ, Sra. (G)  
ZAYAS MARTINEZ, Sr. (T/W)

*Pérou/Peru/Perú*  
ALFARO ESPINOZA, Sra. (G)  
SOTO HOYOS, Sra. (G)  
BARRENECHEA CALDERÓN, Sr. (E)

*Philippines/Filipinas*  
PERIDA-TRAYVILLA, Ms (G)

*Pologne/Poland/Polonia*  
LEMIESZEWSKA, Ms (G)  
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)  
MAKSYMUK, Mr (E)  
DUBINSKI, Mr (T/W)

*Portugal*  
RIBEIRO, Mme (G)  
NUNES, M. (G)  
VIEIRA LOPES, M. (E)  
PRAÇA, M. (T/W)

*Qatar*  
ALOBIDLY, Mr (G)  
AL-MARRI, Mr (G)  
AL-MEER, Mr (E)  
AL-KAABI, Mr (T/W)

*Rép. démocratique du  
Congo/Democratic Republic of the  
Congo/Rep. Democrática del Congo*  
TSHIMUANGA MINCHIABO  
MUTOMBO, Mme (G)  
GIESKES VERINGA, Mme (E)  
NDONGALA N'SIBU, M. (T/W)

*Roumanie/Romania/Rumania*

TACHE, M. (G)  
TUDORIE, M. (G)  
HOSSU, M. (T/W)

*Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido*

PERCIVAL, Mr (E)  
BROWN, Ms (T/W)

*Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia*

ZHUKOV, Mr (G)  
ALIMOV, Mr (G)  
ZHARKOV, Mr (T/W)

*Rwanda*

MUREKATETE, Mr (E)

*Saint-Marin/San Marino*

BECCARI, M. (G)  
BOSSI, Mme (E)  
GIARDINIERI, M. (T/W)

*Samoa*

UIESE RIMONI, Ms (G)  
LAFI-SIMAMAO, Ms (G)  
AFAMASAGA, Mrs (T/W)

*Sénégal/Senegal*

CISSE, M. (G)  
FALL, Mme (G)  
DIOP, M. (E)  
GUIRO, M. (T/W)

*Serbie/Serbia*

STANIC, Ms (G)  
SAVIC, Ms (G)  
SAVKOVIC, Mr (E)  
STOJILJKOVIC, Mr (T/W)

*Seychelles*

BAKER, Mr (G)  
MOREL, Ms (G)

*Sierra Leone/Sierra Leona*

CONTEH, Mr (T/W)

*Singapour/Singapore/Singapur*

CHI, Ms (G)  
TAN, Mr (G)  
YEE, Mr (E)  
TEE, Ms (T/W)

*Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia*

PODHORSKÝ, Mr (G)  
BERINEC, Mr (G)  
OCENÁŠ, Mr (E)

*Slovénie/Slovenia/Eslovenia*

DRAKSLER, Ms (G)  
ZUPANCIC, Ms (G)  
ILEŠIC CUJOVIC, Ms (T/W)

*Somalie/Somalia*

NUR, Mr (T/W)

*Soudan/Sudan/Sudán*

AGIED, Mr (G)  
ABBAS, Mr (G)  
ELGURASHI, Mr (E)

*Sri Lanka*

WEERASINGHE, Mr (E)

*Suède/Sweden/Suecia*

SPÅNT, Mrs (G)  
JANSON, Mr (G)  
BECKMAN, Mr (E)  
NYGREN, Mrs (T/W)

*Suisse/Switzerland/Suiza*

BERSET BIRCHER, Mme (G)  
PEREZ-LA PLANTE, M. (G)  
MATTHEY, M. (E)

*Suriname*

PIROE, Mr (G)  
MANGROE, Ms (G)  
TORILAL, Mr (E)  
GORISSON, Ms (T/W)

*République arabe syrienne/Syrian Arab Republic/República Árabe Siria*

IBRHEM, Mr (G)  
ALKAWA, Mr (G)

*République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania*

MLIMUKA, Mr (E)

*République tchèque/Czech Republic/República Checa*

GORGOL, Mr (G)  
FUCHS, Mr (G)  
DRBALOVÁ, Ms (E)  
STŘEDULA, Mr (T/W)

*Thaïlande/Thailand/Tailandia*

KITTISUWAN, Ms (G)  
WALEEITTIKUL, Mr (G)  
SRIPIEAN, Mr (E)

*Togo*

SAMA, Mme (E)  
AGBENOU, M. (T/W)

*Tunisie/Tunisia/Túnez*

GHORAB, Mme (G)  
ZRELLI, M. (G)  
HAMMAMI, Mme (T/W)

*Turquie/Turkey/Turquía*

TUNCAY, Mr (G)  
KOÇ, Mr (E)

*Ukraine/Ucrania*

OSOVYI, Mr (T/W)

*Uruguay*

BARRETTO, Sr. (G)

*Viet Nam*

NGUYEN, Mr (G)

---

**Contre/Against/En  
contra: 9**

*Egypte/Egypt/Egipto*

HUSSEIN, Mrs (G)  
NAZMY, Mr (G)

*Etats-Unis/United States/Estados Unidos*

NEWTON, Mrs (G)  
MORGAN, Ms (G)

*Pays-Bas/Netherlands/Países Bajos*

VAN DE SANDE, Mr (G)  
POST, Mrs (G)

*Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido*

O'CONNOR, Mr (G)  
STEIJGER, Ms (G)

*Seychelles*

HOARAU, Mrs (E)

---

**Abstentions/Abstentions/  
Abstenciones: 1**

*Bolivie (État plurinational de)/Bolivia (Plurinational State of)/Bolivia (Estado Plurinacional de)*

ALANOCA MAMANI, Sr. (G)